

BẢO ĐẠC THỦ CHÚ LUÂN

Soạn dịch: HUYỀN THANH



Kinh **Thiên Quang Nhãn** ghi là: “Nếu muốn thành tựu Phạm Âm thượng diệu (Âm thanh tiếng Phạm tuyệt diệu) nên tác pháp Bảo Đạc (cái chuông báu nhỏ cầm tay). Tượng **Pháp Âm Quán Tự Tại**, tướng tốt đẹp uy quang như trước đã nói, xong tay trái cầm cái chuông Kim Cương báu, tay phải nắm quyền đặt ở eo lưng”

ॐ वज्रं वज्रं वज्रं

ॐ नमो रत्न-त्रय-आया
ॐ नमो अर्या-अवलोकितेश्वर-आया बोधिसत्व-आया महा-
सत्व-आया महा-कारुणिक-आया

NAMO RATNA-TRAYĀYA

NAMAḤ ĀRYA-AVALOKITEŚVARĀYA BODHISATVĀYA MAHĀ-
SATVĀYA MAHĀ-KĀRUṆIKĀYA

OM VAJRA-DHARMA – VEŚA HOḤ_ SIDDHA BRAHMA HRĪḤ AKṢĀYA
– SVĀHĀ

Bảo Đạc (Ratna-ghaṃṭa) là cái chuông nhỏ dùng tay cầm lắc hoặc gió nhẹ thổi qua thì phát ra âm thanh.

Bồ Tát Quán Thế Âm dùng Bản Nguyên Từ Bi xông ướp âm thanh nên tay cầm cái Chuông báu biểu thị cho nghĩa “Phát ra Diệu Âm”

Nếu tu Pháp này, Hành Giả làm cái Chuông báu đặt trước Bản Tôn, tác niệm tụng Chú Đại Bi cho đến lúc cái chuông tự phát ra tiếng thì thành tựu.

Như Kinh nói: **“Hành Giả tụng trì Đà La Ni này, bao nhiêu âm thanh nói ra, dù thiện dù ác, thì tất cả Thiên Ma, người ... đều tưởng là Pháp Âm thanh tịnh và khởi tâm cung phụng, tôn trọng Hành Giả như Đức Phật”**

Ý nghĩa của Chú này là:

NAMO RATNA-TRAYĀYA: Quy mệnh Tam Bảo

NAMAḤ ĀRYA AVALOKITEŚVARĀYA BODHISATVĀYA MAHĀ-SATVĀYA MAHĀ-KĀRUNIKĀYA: Kính lễ Đức Đại Bi Thánh Quán Tự Tại Bồ Tát Ma Ha Tát

OM VAJRA-DHARMA (quy mệnh Kim Cương Pháp) VEŚA HOḤ (hiển bày sự vui vẻ) SIDDHA BRAHMA HRĪḤ AKṢĀYA (thành tựu Pháp Âm thanh tịnh tinh khiết vô hạn của Phạm Thiên) SVĀHĀ (quyết định thành tựu)

04/09/2015